

honorables amis savent également que, probablement aussi aux termes de l'accord, on avait fixé une date à laquelle les fonds seraient disponibles et puis remboursables. Toutefois, je vais obtenir des renseignements précis et les verser au compte rendu afin que mon honorable ami soit au courant de tout.

Le sénateur Roblin: Je ne tiens pas à ce que mon honorable collègue verse ce baume flatteur sur son cœur. Il ne pourra pas prendre refuge derrière cet accord. Il lui faudra justifier la politique dont s'inspire l'accord. Je lui demande de nous dire qui paiera ces 50 millions de dollars.

Le sénateur Olson: Mon honorable ami n'est pas sans savoir qui va payer la note des engagements du gouvernement fédéral.

Le sénateur Roblin: Oui, les contribuables du Canada vont payer.

LANGUES OFFICIELLES

LES RÉUNIONS DU COMITÉ SPÉCIAL MIXTE

L'honorable Peter A. Stollery: Honorables sénateurs, je voudrais poser une question. Je dois dire que je suis un peu surpris de voir que ni le sénateur Murray ni le sénateur Tremblay ne semblent être présents ce soir.

Étant donné que des délibérations pour le moins inhabituelles ont lieu dans le cadre de ce qui passe pour être des réunions du comité spécial mixte des langues officielles et étant donné que des témoins à qui l'on demande de comparaître en grand nombre dans le cadre de ces réunions, chose qui coûte fort cher aux contribuables, portent des accusations contre la Couronne, je suis plutôt surpris de constater que ces deux sénateurs ne sont pas là. Puisqu'on ne sait pas exactement lequel des deux prétend être le sénateur qui copréside ce comité, je suppose qu'il faut que j'adresse ma question au leader du gouvernement.

L'honorable Jacques Flynn (leader de l'opposition): Si vous l'en aviez avisé, vous pourriez essayer. Sans aucun doute, vous allez faire un discours.

Le sénateur Stollery: Le Règlement ne prévoit pas de procédure qui me permettrait de poser cette question au leader de l'opposition. Peut-être en existe-t-il une qui me permettrait de proposer une motion demandant aux deux sénateurs d'être présents demain pour pouvoir s'expliquer. Je voudrais savoir où en sont les choses actuellement, puisque ces réunions ont lieu et qu'on dépense l'argent de nos concitoyens...

Le sénateur Flynn: Un instant! Règlement! Règlement! J'invoque le Règlement...

Le sénateur Stollery: Je pose une question et je crois que celle-ci a la préséance.

Le sénateur Flynn: J'invoque le Règlement.

Le sénateur Stollery: Cela ne se justifie pas.

Le sénateur Flynn: Ce n'est pas à vous qu'il appartient d'en décider, mais à Son Honneur le Président, sénateur Stollery: Vous feriez mieux de vous asseoir tout de suite.

[Le sénateur Olson.]

L'honorable H. A. Olson (ministre d'État chargé du Développement économique): Il a la parole.

Le sénateur Flynn: Je ne reprendrai pas mon siège avant lui.

L'honorable Raymond J. Perrault (leader du gouvernement): Vous n'êtes pas le Président.

Le sénateur Flynn: Certes, mais vous non plus!

• (2025)

J'invoque le Règlement. Le sénateur fait précéder sa question d'arguments qui n'ont absolument rien à voir avec le sujet.

L'honorable Royce Frith (leader adjoint du gouvernement): Ses arguments étayent sa question et sont recevables.

Le sénateur Flynn: Non! Il prétend qu'on dépense de l'argent. Il ne sait pas de quoi il parle.

L'honorable G. I. Smith: Comme d'habitude.

Le sénateur Frith: La présidence pourrait trancher aujourd'hui pour les questions à venir de l'opposition.

Son Honneur le Président: A l'ordre.

Le sénateur Stollery: Après ce rappel au Règlement bien douteux, honorables sénateurs, qu'on me permette au moins de finir de poser ma question au leader du gouvernement.

Le sénateur Flynn: Posez-la votre question. Venez au fait.

Le sénateur Stollery: Je voudrais savoir s'il a une idée de la façon dont nous pourrions déterminer le pourcentage...

Le sénateur Smith: Quand l'honorable sénateur posera-t-il sa question?

Le sénateur Perrault: Je remercie l'honorable sénateur de sa question.

Le sénateur Flynn: C'est vous, bien sûr, qui l'avez invité à la poser.

Le sénateur Perrault: Honorables sénateurs, au cours des ans, le cynisme du leader de l'opposition a pris une ampleur incroyable.

Le sénateur Smith: Vous voulez parler de sa perspicacité.

Le sénateur Perrault: L'honorable sénateur ne sous-entend certainement pas que je me suis arrangé pour que le sénateur Tremblay ne soit pas des nôtres ce soir, ou encore que...

Le sénateur Flynn: Je soulève la question de privilège.

Le sénateur Perrault: Asseyez-vous!

Le sénateur Flynn: Je soulève la question de privilège, et vous feriez mieux de vous rasseoir si vous ne voulez pas que je vous y oblige.

Le sénateur Perrault: Je n'ai pas fait en sorte non plus que le sénateur Murray soit absent ce soir.

Son Honneur le Président: A l'ordre, s'il vous plaît. A l'ordre!

Le sénateur Flynn: Le leader du gouvernement prétend que j'ai orchestré l'absence du sénateur Tremblay.

Le sénateur Perrault: Je ne vous en ai pas accusé.